

# ایتالیامی خواهد جای آلمان یا ژاپن را در ایران بگیرد

کشور، ما به آینده امیدوار هستیم. رئیس ICE در ایران همچنین گفت: در سال ۱۹۹۲ دو هزار و هشتاد بارزگان ایرانی ایتالیا سفر کردند، تا اکنون سال میلادی جاری دوهزار و چهارصد بارزگان ایران دیگر به کشور ما سفرت کرده‌اند، و از سوی دیگر هیات‌هایی از مقامات بالای صنعتی و تجاری ایتالیا به ایران آمده‌اند تا راههایی برای حل و فصل مسائل مربوط به پرداخت بدهی‌های کوتاه مدت ایران به مؤسسات ایتالیایی بیاند. لذا در مجموع می‌توان گفت در حال حاضر مشکل خاصی وجود ندارد که بتواند مانع از توسعه تجارت و همکاری بین ایران و ایتالیا باشد.

## ● تحرّک جدید

«مجله گزارش» با توجه به تحرّک جدید اقتصادی ایتالیایی‌ها در ایران، که حضور آفای جورجیوزولدستر مظہر آن است و برای آگاهی دادن به خوانندگان خود از دیدگاههای مقامات اقتصادی کشورهای صنعتی غرب در مورد وضعیت کنونی اقتصاد ایران، اقدام به مصاحبه با زی کرد.

رئیس کنونی ICE در ایران که متولد ۱۹۳۷ است علاوه بر تحصیل در رشته‌های اقتصاد و بازرگانی، دوره‌های عالی تخصص «مدیران صنایع» و «بازرگانی خارجی» را گذرانده و همواره مستعدی مشاغل و مسؤولیت‌های در آن گروه از کشورهای خارجی بوده که ایتالیا برای روابط بازارگانی خود با این‌ها اهمیت ویژه‌ای قاین بوده است. از جمله مسؤولیت‌های آفای زولدستر، معاونت و ریاست ICE در کانادا و ریاست همین اداره در بسمی، اسلو (سرزم) و شانگهای (چین) بوده است. از آن جایه در ICE ایران هنگام انجام شد که مجله اخرين مراحل قبل از جاپ را

کاهش صادرات ما طی همین مدت فقط ۱۷ درصد بوده است و با توجه به ادامه همین روند امیدواریم تا پایان سال میلادی جاری، ایتالیا شریک اول تجاري ایران شود.

## ● بدهی‌های خارجی ایران

آفای «جورجیوزولدستر» در پاسخ این سؤال که با توجه به حجم بدهی‌های معوقه ایران روابط تجاري ایران با کشورهای صنعتی، و از جمله ایتالیا، به چه سمتی خواهد رفت گفت: البته بدهی کوتاه مدت هفت میلیارد دلاری ایران، برای شرکت‌های خارجی مشکلاتی به وجود آورده، ولی همه در غرب متنظرند گشایشی در اقتصاد ایران حاصل شود و با افزایش قیمت نفت، مشکلات کنونی اقتصاد ایران حل شود. در مورد ایران و ایتالیا، روابط تجاري و صنعتی ما با توجه به حضور چهارهزار

\* از این پس، ایتالیا حتی الامکان کالاهای مصرفی به ایران صادر خواهد کرد!

\* چهار هزار تکنیسین و دهها بازارگان ایتالیایی هم اکنون در ایران به سر می‌برند.

با تداوم روندی که به کاهش صادرات آلمان و ژاپن به ایران منجر شده است، ایتالیا که اکنون از لحاظ حجم فروش کالا به ایران در مقام سوم قرار دارد، می‌کوشد تا جای آلمان را به عنوان اولین شریک تجاري ایران بگیرد. ایتالیا در عین حال سیاست تجاري خود را ایران را مورد تجدیدنظر اساسی قرار داده است. و از این پس حتی الامکان کالاهای مصرفی (مواد شیمیایی، دارو، مواد پلاستیکی، ماشین‌ابزار و ماشین‌آلات نساجی و نجاری) هم به ایران صادر خواهد کرد.

حال آنکه ایتالیا، تا کنون بیشتر در زمینه صدور صنایع سرمایه‌یابی (صنایع فولاد، پتروشیمی و پالایشگاه) با ایران همکاری می‌کرد و مجتمع فولاد مبارک، پروره عظیمی که ایتالیا ۱/۲ میلیارد دلار در آن سرمایه‌گذاری کرده، مظهر روند همکاری‌های تجاري - صنعتی دو کشور در گذشته است.

آفای جورجیوزولدستر، رئیس شعبه ایرانی دفتر توسعه روابط تجاري ایتالیا برای کارهای صنعتی (ICE) طی نشستی با گزارشگر سرویس اقتصادی مجله گزارش، ضمن اعلام نیات و برنامه‌های دولت مسئیعش در زمینه روابط بازارگانی با ایران گفت: صادرات آلمان و ژاپن به عنوان اولین

تکنیسین ایتالیایی، که هم اکنون در طرح‌های مشترک مشغول به کار هستند، و نیز فعالیت صدھا بازارگان ایتالیایی و نیز پیشنه روابط در مدت مشابه سال قبل کاهش داشته، در حالی که

و دو میلیون طرف تجاري ایران از ژاپنیه تا سپتمبر امسال به ترتیب حدود ۴۹ و ۵۵ درصد نسبت به مدت مشابه سال قبل کاهش داشته، در حالی که



بیستمین نمایشگاه  
بین المللی بازرگانی تهران



TEHRAN  
Bazaar  
العام ٢٠١٣  
الجمعية للمعارض

تهران - ایران - داخل دامنه نمایشگاه

۰۲۱-۰۲۶۷۰۰۰۰

www.tibazaran.com

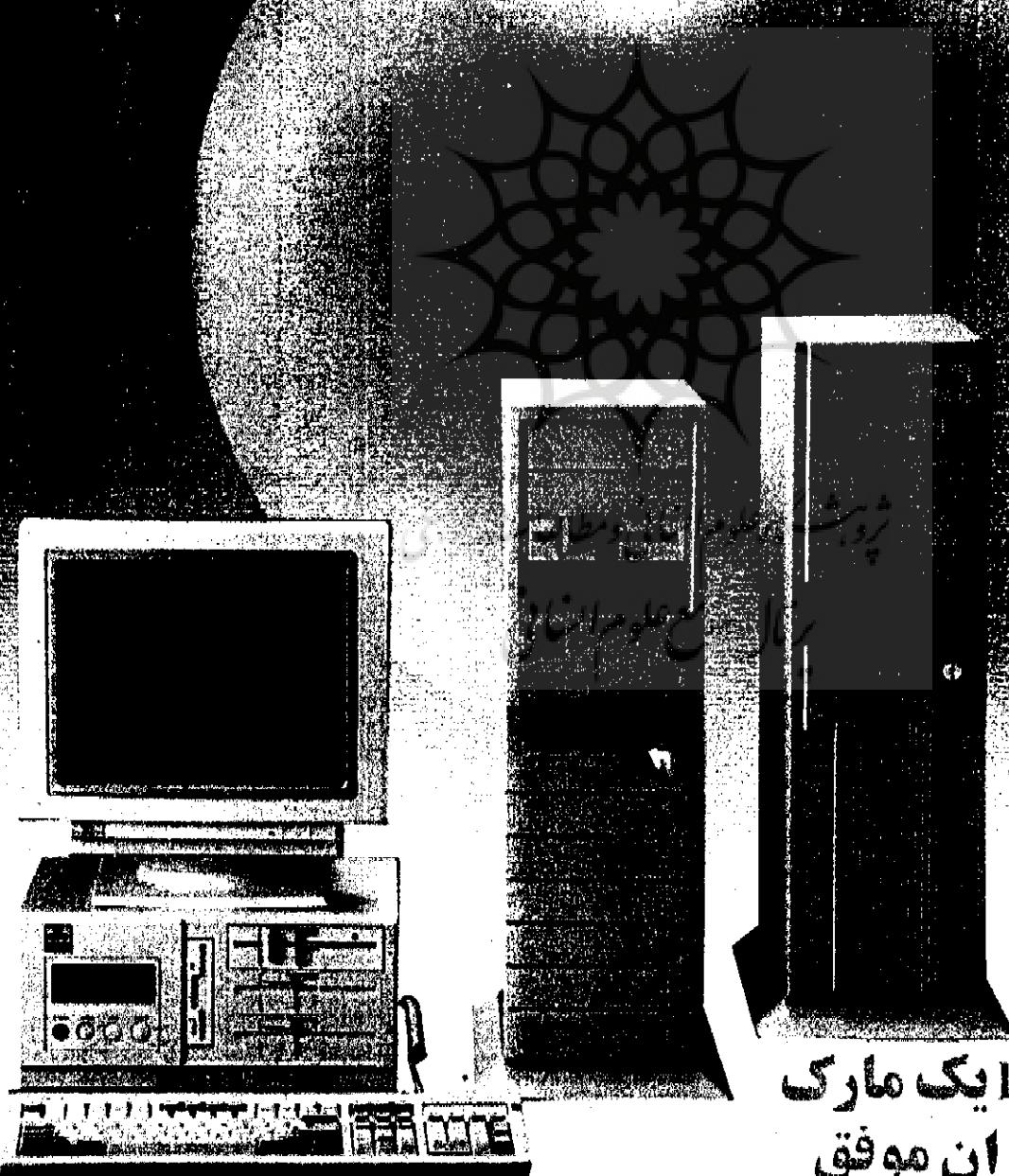
۰۲۱-۰۲۶۷۰۰۰۰

۰۲۱-۰۲۶۷۰۰۰۰



# تصویر شفاف و صدای رسابا

ITS



پارس بنشد نساینده انحصاری  
محصولات ITS آلمان در ایران

## کامپیوترهای ITS یک مارک موفق برای مدیران موفق

نشانی: تهران - خیابان دکتر فاطمی - شماره ۱۹۲ طبقه هشتم غربی - صندوق پست ۱۴۳۵/۶۰۷  
تلفن: ۰۱۰۵۳۲۲۶ - ۰۱۰۴۴۹۸ - ۰۱۰۵۲۱۷ - فاکس:

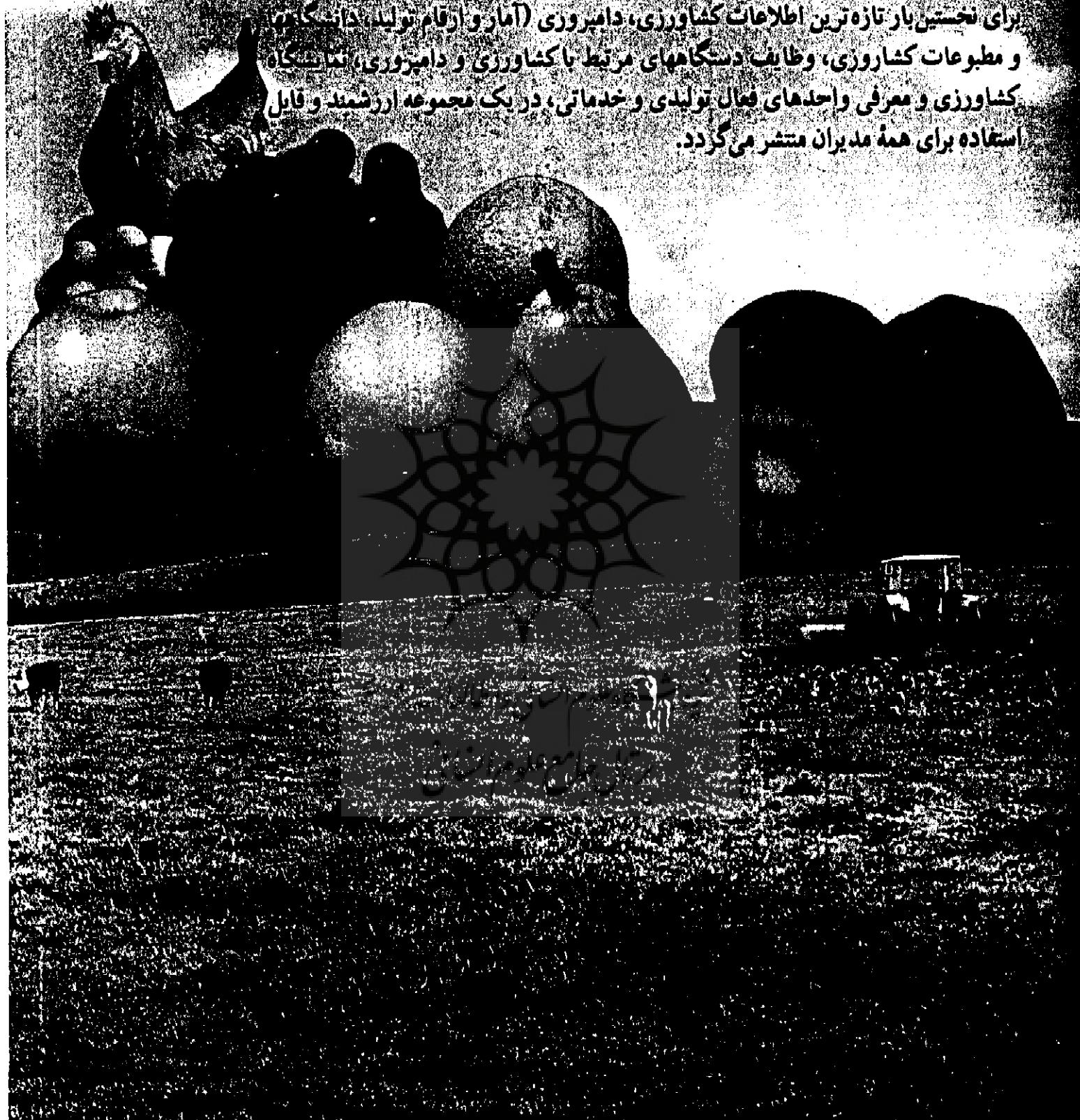
قابل توجه

مددگار واحدهای کشاورزی، دامپروری، ماشین آلات و صنایع کشاورزی، کارخانجات صنایع سدیلی و

## گزارش

نخستین کتاب سال کشاورزی، دامپروری و آب ایران به زویی منتشر می شود.

برای نخستین بار تازه‌ترین اطلاعات کشاورزی، دامپروری (آمار و ارقام تولید، ارزیگانها، محصولات و مطبوعات کشاورزی، وظایف دستگاههای مریضه با کشاورزی و دامپروری، نتایج کشاورزی و معرفی واحدهای جمال تولیدی و خدماتی، دریک مجموعه ارزشمند و قابل استفاده برای همه مدیران منتشر می گردد.



برای سفارش خرید کتاب سال کشاورزی دامپروری ایران با مسدوق پست ۵۴۷۶ - ۱۵۵ - ۱۴۱۳۲۳۷۳  
دفتر سجله مکاریشی اتباعی حاصل فرمایید.

# شرکت تکلم

صادرات واردات

## عرضه کننده:

● جوجه یکروزه مرغهای مادر (گوشتی - تخمگذار)

● جوجه یکروزه تجاری (گوشتی - تخمگذار)

● تخم مرغهای نطفه دار مادر و تجاری (گوشتی - تخمگذار)

● انواع خوراک آماده، کسانتره، مکملهای دام و طیور و آبزیان

● انواع مواد اولیه (ذرت، کنجاله سویا، پودر عاهی و ...)

● تجهیزات صنعت طیور

● ماشینهای جوجه کشی (موخ، اردک، بوقلمون)

● ماشینهای شیردوش ثابت و سیار (گاو، گوسفند و بز)



**WESTFALIA  
SEPARATOR**

وست فالیا سپاراتور

نماینده  
انحصاری

# TAKALLOM CO.

EXPORT & IMPORT

TAKALLM CO.  
Producing / Trading : Parent Stock,  
Day - Old Chicks (layers, broilers),  
Hatching - Eggs, Feedstuffs,  
Concentrates, Poultry Equipment  
and Milking Machine.  
63 GHODS ST. KESHAVARZ BLVD.  
TEHRAN 14,177 IRAN.

TEL : 658850 - 655974 - 654095 - 653204

TLX : 213086 MZCO IR

TELEFAX : (021) 651177

P. O. BOX : 3671 TEHRAN 14.155



های لاین

تهران: بلوار کشاورز، نبش خیابان قدس، شماره ۶۳  
صندوق پستی ۱۴۱۵۵ - ۳۶۷۱ فاکس: ۰۲۱ ۶۵۱۱۷۷  
تلفن: ۰۲۱ ۶۵۸۸۵ - ۶۵۲۰۴ - ۶۵۵۹۷۲ - ۶۵۲۰۹۵ - ۰۲۱ ۳۰۸۶ MZCOIR  
واحد فني: تهران: بلوار کشاورز، خیابان وصال شیرازی،  
بلاک ۶۸ تلفن ۰۲۱ ۶۵۲۳۷۳ - ۰۲۱ ۸۸۵۰۷۲

# شرکت



## ● ترمیمال شماره ۲

تاکنون فاز پنجم و دو ترمیمال شماره ۲ این طرح با همکاری مسئولین هستم استان سیستان و بلوچستان به پایان رسیده و آماده بهره‌برداری شده است. این طرح مانند پروژه قلی بزای تامین رفاه و حل مشکلات و رفع مایحتاج مسافرین و زاندگان و سایر نیازهای طراحی شده است که در ساعت م مختلف شباه روز در جاده‌های استان تردد می‌کند.

از این پنجم و دو ترمیمال دارای رستوران، هتل، مسجد، دورنمایشگاه، فروشگاه، همچو بنzin و وسائل تریمی است که در غایبیهایی نیز نظری است.

شرکت تضامنی امین رضائی و پسران با بهره‌گیری از فعالیت‌ها و تجربه کمالی در امر صادرات و واردات در داخل و خارج کشور توانسته است خود را به عنوان یک شرکت ملطفن و با تجربه در زمینه‌های گوناگون به بخش‌های دولتی و خصوصی تأمین نماید.

شرکت تضامنی امین رضائی و پسران با توجه به تجربه کمالی خود در خاورمیانه و خاور دور طرح «ترمیمال شماره ۲» جنوب و جنوب شرقی، را در منطقه چنین معرفی کرده و بلوچستان به اجرای کذاشت تهییج طرح «ترمیمال شماره ۲» از طرح‌های اروپایی است و انتشار این طرح در ۴۵۰۰۰۰۰۰ رویال هرینه در پوادست است اما فعالیت چنین طرح‌هایی، چهراً اقتصادی منطقه تحت فعالیت خود را به صورتی چشمگیر تغییر می‌دهد.

## ● ترمیمال شماره ۲ در منطقه پنج الکشن، کیلومتر پنج شهرستان خاش

### ● طرح شماره ۳

در منطقه سریاز، سه راهی پیشین به زودی اجرا خواهد شد.

### ● فعالیتهای تجاری، بازرگانی

فعالیتهای تجاری شرکت در امر صادرات و واردات هسته از تجربه کمالی در این زمینه به دست آمده است. موافقیت‌های چشمگیری در این زمینه به دست آمده است.

در این ارتباط می‌توان از واردات عده مواد غذایی شامل: برخج تایلند (معروف به سرتاره) شکر اروپایی و روغن مایع نام برد.

بعش بازرگانی شرکت در سالهای گذشته توانت نقش مفیدی را در صادرات غیر فعالیتی ایفا کند. صدور طبایعت من جزو اقلام بود که شرکت امین رضائی و پسران توجه به بلا تکلیف باندیش بخش عظیمی از این کالا به دلیل ممنوع بودن صادرات آن (که بوسیله سودجویان بصورت غیر قانونی از کشور خارج می‌گردید) توانت اولین صادر کننده قانونی من بس از پیروزی شکوهمند انقلاب اسلامی از بین شرکت‌های خصوصی باشد.

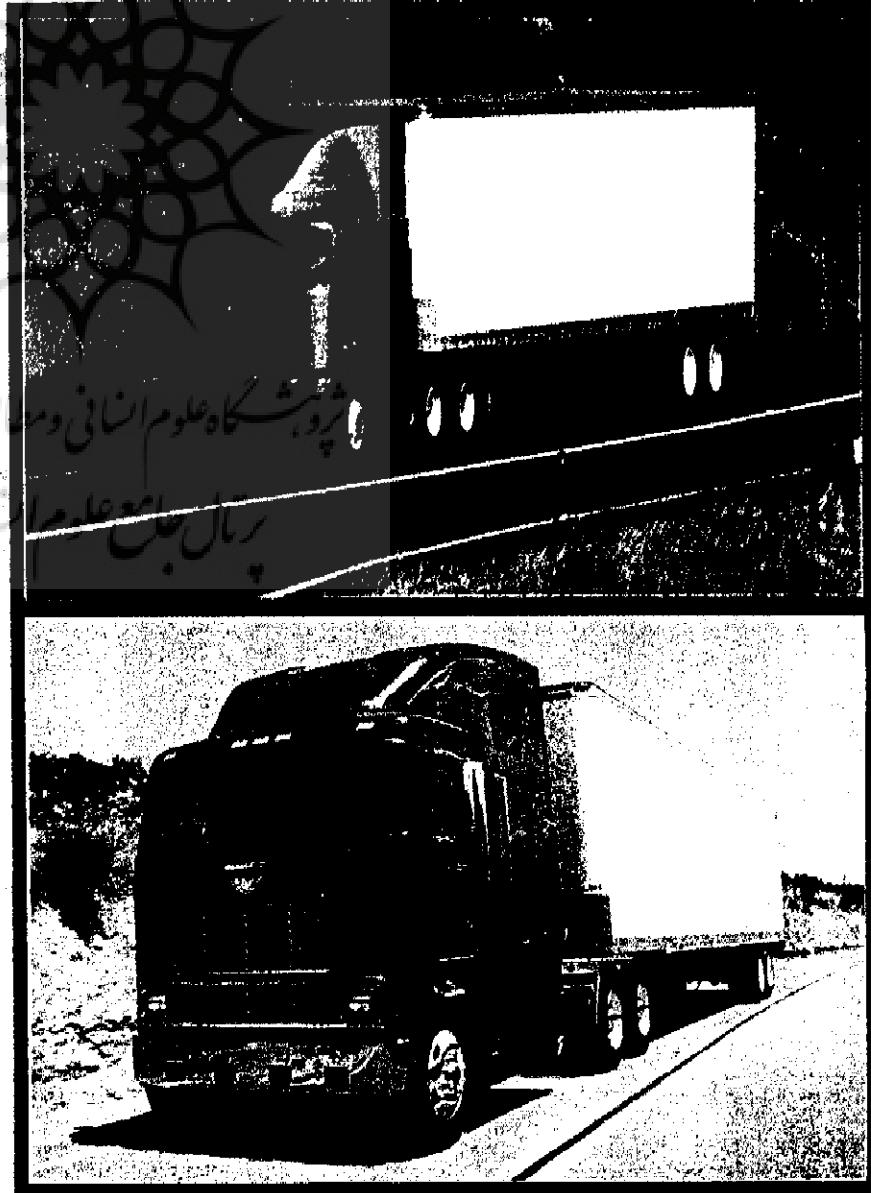
در سال گذشته با همکاری وزارت‌خانه‌های بازرگانی و معدن و فلزات اقدام به صدور محصولات آهنی از قبیل اوناچ میکردن و اقلام دیگر نمود. ضمناً در کنار کالا فعالیتهای مذکور (بس از استقلال بالغین جمهوری‌های آذربایجان و ترکمنستان) اسیاستهای کشورمان در رابطه با کمک به جمهوری‌های نازه استقلال یا تنه آسیای میان جهت مبالغه کالاهای مورد نیاز آنها فعالیتهای چشمگیری توسط شرکت شروع شد.

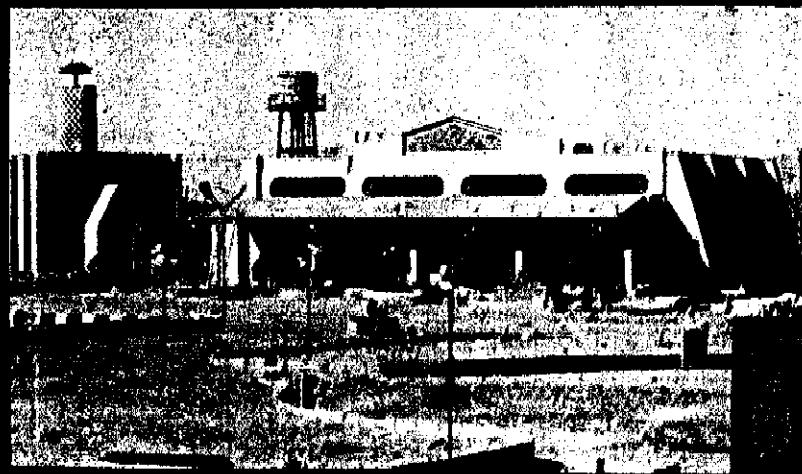
### ● واردات اتوبوس و تریلی

همچنین شرکت امین رضائی و پسران در حال حاضر اقدام به واردات تعداد معتبر خودرو اتوبوس و تریلی از انواع اسکانیا-ماک-رنو-اینترناش به صورت بدون انتقال ارز نموده است که از طریق تبت نام و فرعه کشی در اختیار مقاضیان واحد شرایط قرار خواهد گرفت. که این نیز کامی بزرگ و مؤثر در راه توسعه اقتصادی و شکوفای صنعت حمل و نقل این مرزبوم خواهد بود.

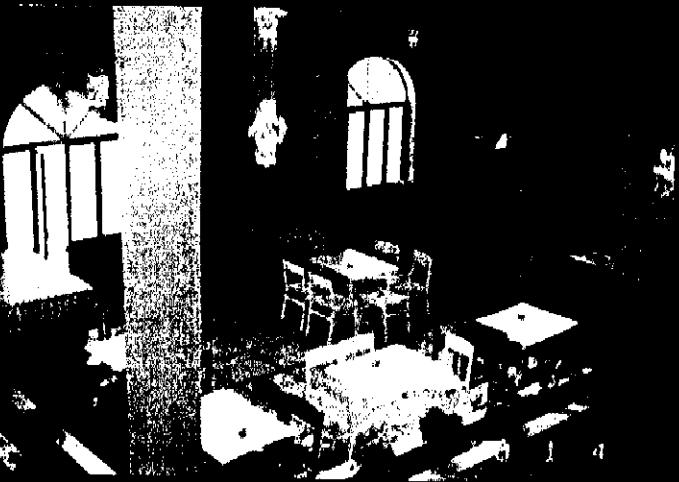
و من ام... توفیق

شرکت تضامنی امین رضائی و پسران  
روابط عمومی

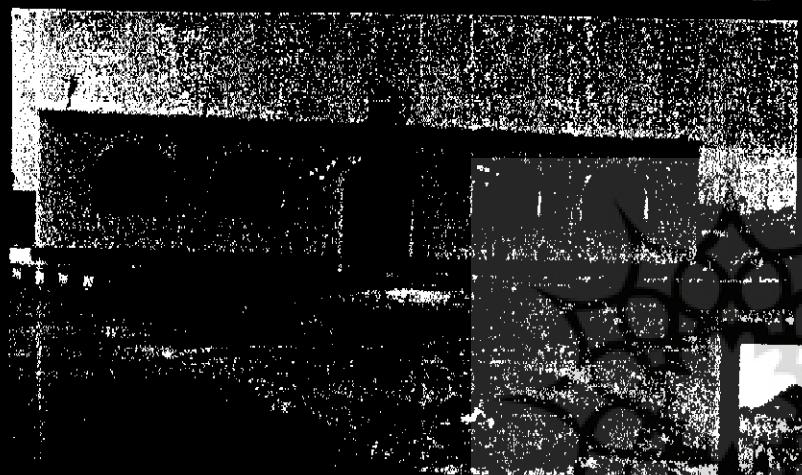




نمای رستوران، مسجد و فروشگاه ترمینال  
کیلومتر ۵ شهرستان خاش



نمای داخلی رستوران و گافه تریا ترمینال  
شهرستان خاش



نمای درمانگاه (کمک های اولیه) و مسافرخانه  
موقت ترمینال شهرستان خاش



توقف کامیونها  
در پارکینگ ترمینال راستگاه  
کویر راه آهن رابر



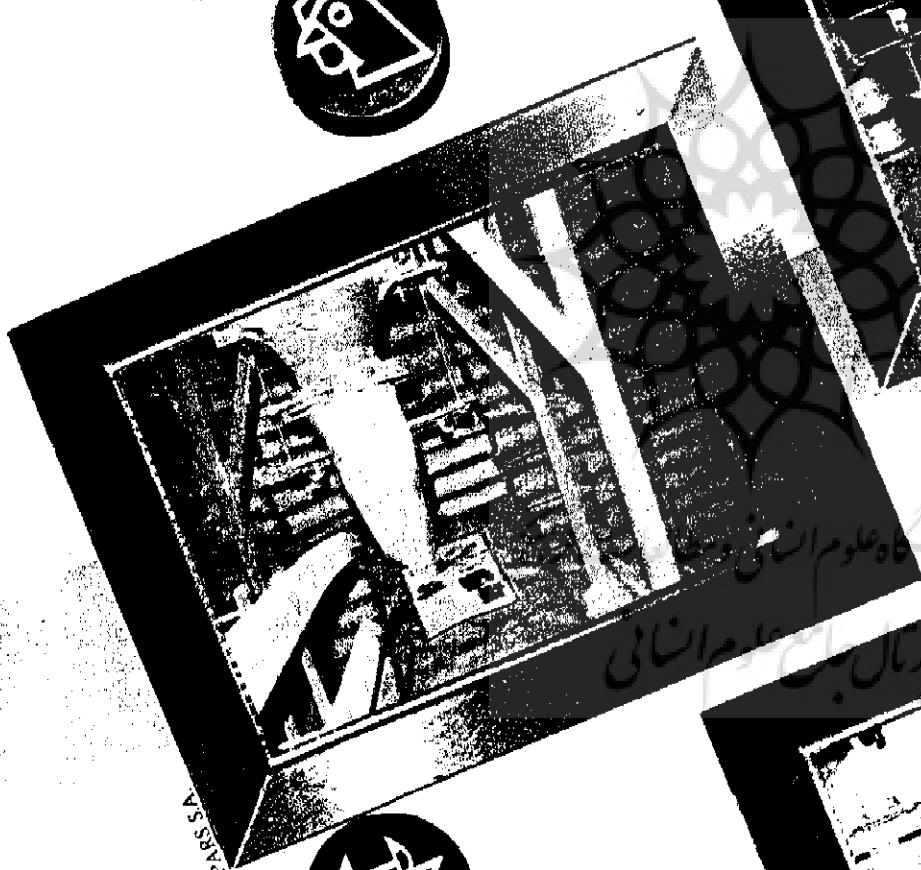
ساختمان اداری و حراست ترمینال شهرستان خاش

تلفن: ۰۲۱-۶۴۲۰۲۴۱  
فاکس: ۰۲۱(۶۴۲۰۲۴۱)

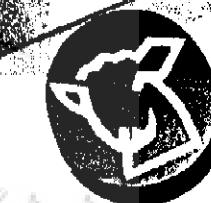
# بز و تک

(بروئین تغییری)

پدیده نوین غذائی دام و طیور



کارخانه علم انسانی



محصولی جدید و منحصر به فرد  
از شرکت تولیدکننده  
افزودنیهای بروئین لرستان



دفتر مرکزی: تهران خیابان خالد اسلامی خیابان ۳۷ - خیابان سیاوش - پلاک ۱۸ تلفن: ۰۲۱۴۷۵۰۷ - ۰۲۱۱۲۲

کارخانه: کیلومتر ۳۰ جاده بروجرد به خرم آباد - هشت کارخانه قند لرستان تلفن: ۰۶۱۲۱۴۹۱۱۶



«بز و تک»  
حامل شهره گشی  
شاوره های اخیر  
تکلیفی در خدمت  
اران و دامداران کشور